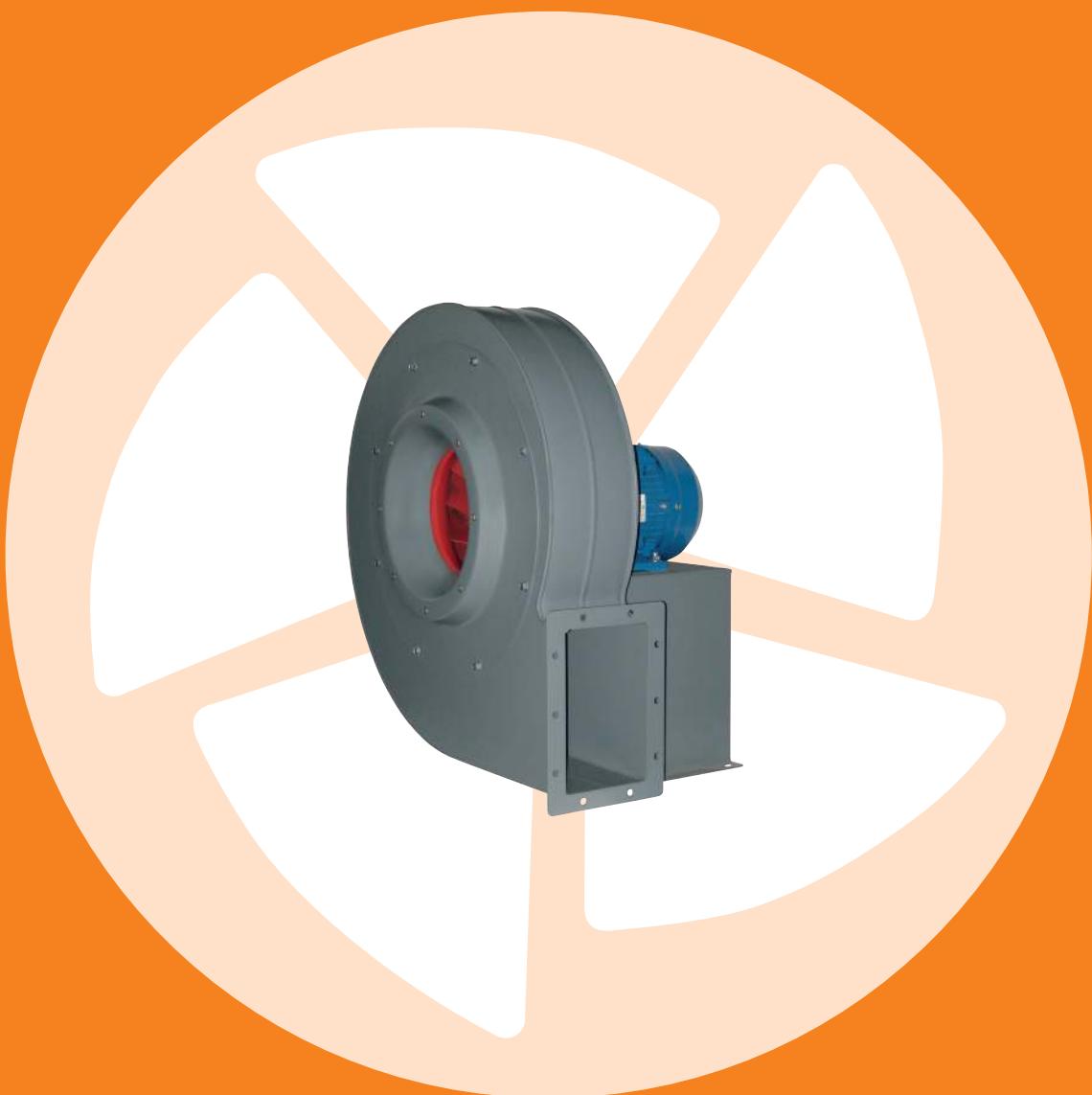


Serie AR



> AR <



 Serie di ventilatori a pale rovesce curve costruita per ottenere medio-alte pressioni con medie portate, elevati rendimenti e contenuto livello sonoro.

La serie **AR** è particolarmente adatta all'aspirazione di aria pulita o polverosa e può essere impiegata per trasporti pneumatici di materiale solido-granuloso (ma non filamentoso), trovando impiego nell'industria in genere anche per lo smaltimento di fumi e gas nocivi.

La temperatura del fluido di esercizio può arrivare a +80 °C nell'esecuzione standard e fino a +200 °C nell'esecuzione **SV**. Temperature più alte possono essere raggiunte con opportune modifiche al prodotto di serie.

La girante in lamiera di acciaio saldata è costruita con pale rovesce curve e con disco anteriore di forma conica appositamente sagomato in modo da assicurare un buon accoppiamento con il boccaglio di aspirazione permettendo, così, il raggiungimento di elevati rendimenti. I ventilatori della serie **AR** sono costruiti di serie in esec.4, muniti cioè di base di sostegno motore. I motori utilizzati di serie sono in forma B3/B5, 2 o 4 poli, chiusi autoventilati e unificati unel-mec ip55 clF.

 Backward curved blade series of fans manufactured to obtain medium-high pressures with medium flow rates, high performances and moderate noise levels.

AR series is particularly suitable for clean or dusty air suction and can be used for pneumatic conveyance of solid-granular material (but not filamentous), finding use mostly in industry and also for flue gas and noxious gases.

Working fluid temperature can go up to + 80°C for standard execution and up to + 200°C for **SV** execution. Higher temperatures can be reached with suitable changes in standard product.

The impeller, in welded steel sheet, is manufactured with backward curved blades and with a conical impeller shroud, expressly shaped to assure a good coupling with inlet cone. **AR** standard series fans are manufactured in arrangement 4, equipped with a motor support base. The installed motors are in B3/B5 construction, 2 or 4 poles, enclosed selfventilated and standardized UNEL MEC ip55 clF.

 Série de ventilateurs à palettes courbes renversées créée pour obtenir des pressions moyennes/hautes avec des débits moyens, des rendements élevés et un niveau sonore bas.

La série **AR** est particulièvement adaptée pour l'aspiration d'air propre ou poussiéreux et peut-être utilisée pour le transport pneumatique de matériel solide-granuleux (mais pas filamenteux). Elle est utilisée dans l'industrie en général pour l'écoulement des fumées et des gaz nocifs.

La température du fluide d'exercice peut arriver à +80°C en exécution standard et jusqu'à +200°C en exécution **SV**.

On peut rejoindre des températures plus élevées en modifiant le produit standard. La turbine en tôle d'acier soudée est réalisée avec des palettes courbes renversées et un disque antérieur de forme conique, profilé exprès pour assurer un bon enclenchement avec la tuyère d'aspiration permettant ainsi d'atteindre des rendements élevés. Les ventilateurs de la série **AR** sont construits en arrangement 4, équipés de base pour le soutien du moteur. Les moteurs de série utilisés sont en forme B3/B5, 2 ou 4 pôles, fermés auto aérés et standardisés unel-mec ip55 clF.

 Reihe von Lüftern mit gebogenen Rückschaufeln dazu erbaut, um mittel-hohe Luftdrücke mit mitteln Tragfähigkeiten, hoher Leistung und mäßigem Schallniveau zu erlangen.

Die **AR** Reihe ist fürs Ansaugen reiner oder staubiger Luft besonders geeignet und kann zur Anwendung bei pneumatischem Transport von festem und körnigem Stoff (aber nicht von fadenartigem Stoff), und im gewerblichen Bereich auch bei der Entsorgung von schädlichen Rauch und Gasen kommen.

Die Höchsttemperatur des Übungsfluidums ist bei Standarddurchführungen +80°C und bei **SV** Durchführungen +200°C.

Höhere Temperaturen können mit zweckmäßigen Abänderungen am Serienprodukt erreicht werden.

Das Flügelrad aus geschweißtem Stahlblech wird durch gebogene Rückschaufel und eine kegelförmige und eigens geformte Vorderscheibe dazu gebaut, um eine gute Koppelung mit dem Zugkraftausflussdüse sicherzustellen so, dass das Erreichen hoher Leistungen erlaubt sei. Die **AR** Serienlüfttern werden serienmäßig nach Durchführung 4, das heißt mit Motorstützebasis ausgestattet, gebaut. Die benutzte Serienmotoren sind der B3 oder B5 Klasse, 2 oder 4 Polen, geschlossene, eigenbelüftete und unel-mec ip55 clF normiert.

 Serie de ventiladores de álabes curvados invertidos construidos para la obtención de presiones medio altas y caudales medios, rendimientos elevados y reducido nivel sonoro.

La serie **AR** es especialmente apropiada para la aspiración de aire limpio o polvoriento y se puede utilizar en transportes neumáticos de material sólido-granuloso (aunque no filamentoso), siendo empleada en el sector industrial e incluso en casos de eliminación de humos y gases perjudiciales.

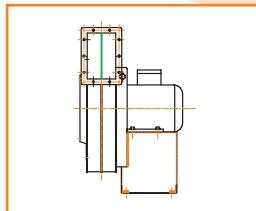
La temperatura del fluido de trabajo puede alcanzar +80°C en la ejecución standard y hasta +200°C en la ejecución **SV**.

Con oportunas modificaciones al producto de serie, puede alcanzar temperaturas más altas.

La turbina en chapa de acero soldado está construida con álabes invertidos curvados y con disco anterior de forma cónica apropiadamente perfilado para asegurar un buen acoplamiento con la tobera de aspiración, permitiendo, de esta manera, rendimientos elevados. Los ventiladores de la serie **AR** se construyen de serie en ejec. 4, o sea equipados con una base de soporte del motor. Los motores utilizados de serie son de construcción B3/B5, de 2 o 4 polos, unificados unel-mec ip55 clF.

> Esecuzioni e forme costruttive fornibili <

> Arrangements and constructive forms > Arrangements et formes de construction disponibles > Baudurchführungen und Bauformen sind vorrätig
> Ejecuciones y formas constructivas, con posibilidad de ser suministradas



Esec. 4 – semplice aspirazione, accoppiamento diretto. Girante a sbalzo sul motore sostenuto dalla base.
Ventilatore fornito completo di motore forma B3/B5

Arrangement 4 – simple suction, direct drive. Overhanging impeller on motor supported by the base.
Fan supplied with B3/B5 construction motor

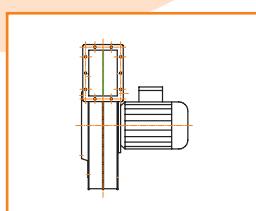
Arrangement 4 – aspiration simple, accouplement direct. Turbine clavetée en bout d'arbre du moteur soutenu par la base.

Ventilateur livré avec moteur forme B3/B5

Durchführung 4 – schlichtes Ansaugen, direkte Koppelung. Fliegend angeordnetes Laufrad auf dem durch die Basis abgestützten Motor.

Lüfter komplett mit B3/B5 Motor ausgestattet

Ejec. 4 – simple aspiración, acoplamiento directo. Turbina suspendida sobre motor soportado por la base.
Ventilador suministrado completo de motor en construcción B3/B5



Esec. 5 – semplice aspirazione, accoppiamento diretto. Girante a sbalzo sul motore flangiato sostenuto dalla chiocciola.

Ventilatore fornito completo di motore forma B5 o B3/B5 (senza sedia)

Arrangement 5 – simple suction, direct drive. Overhanging impeller on flanged motor supported by the housing.
Fan supplied with B5 or B3/B5 construction motor (without motor support base)

Arrangement 5 – aspiration simple, accouplement direct. Turbine clavetée en bout d'arbre du moteur à brides soutenu par la base.

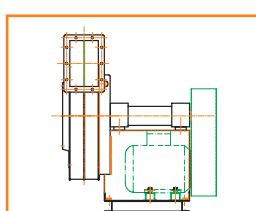
Ventilateur livré avec moteur forme B5 ou B3/B5 (sans base de support)

Durchführung 5 - schlichtes Ansaugen, direkte Koppelung. Fliegend angeordnetes Laufrad auf dem durch die Spindelmutter abgestützten Flanschmotor.

Lüfter komplett mit B5 oder B3/B5 Motor ausgestattet (ohne Stuhl)

Ejec. 5 – aspiración simple, acoplamiento directo. Turbina acoplada directamente al eje del motor soportado a la voluta.

Ventilador suministrado completo de motor en construcción B5 o B3/B5 (sin base de soporte)



Esec. 12 – semplice aspirazione, accoppiamento a cinghie. Girante a sbalzo su albero di trasmissione sostenuto dalla base. Ventilatore e motore sostenuti da telaio di fondazione.

Ventilatore fornito completo di organi di trasmissione, carter di protezione, basamento di fondazione e motore forma B3

Arrangement 12 – simple suction, belt drive. Overhanging impeller on belt shaft supported by the base.
Fan and motor supported by the foundation base.

Fan supplied with belts parts, protection guard, foundation basement and B3 construction motor

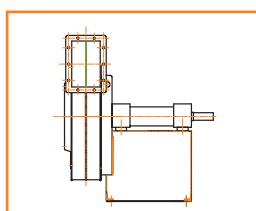
Arrangement 12 – aspiration simple, entraînement à courroies. Turbine clavetée en bout d'arbre de transmission soutenu par la base. Ventilateur et moteur soutenus par le châssis de fondation.

Ventilateur livré avec organes de transmission, carter de protection, base de fondation et du moteur forme B3

Durchführung 12 - schlichtes Ansaugen, Riemenkoppelung. Fliegend angeordnetes Laufrad auf der durch die Basis abgestützten Übertragungsantriebswelle. Durch Begründungsgestell abgestützte Lüfter und Motor.
Lüfter komplett mit Kraftübertragungsorganen, mit Schutzgehäuse, Gründungssockel und B3 Motor ausgestattet

Ejec. 12 – aspiración simple, acoplamiento por correas. Turbina acoplada directamente al eje de transmisión soportado por la base.

Ventilador, órganos de transmisión, cárter de protección y motor en construcción B3 soportados a la bancada de fijación.



Esec. 1 – semplice aspirazione, predisposto per accoppiamento a cinghie. Girante a sbalzo su albero di trasmissione sostenuto dalla base.

Ventilatore fornito solamente con albero (monoblocco) di trasmissione, senza motore

Arrangement 1 – simple suction, set for belt drive. Overhanging impeller on belt shaft supported by the base.
Fan supplied only with belt shaft (bearing block), without motor

Arrangement 1 – aspiration simple, prédisposé pour entraînement à courroies. Turbine clavetée en bout d'arbre de transmission soutenu par la base.

Ventilateur livré seulement avec arbre (monobloc) de transmission, sans moteur

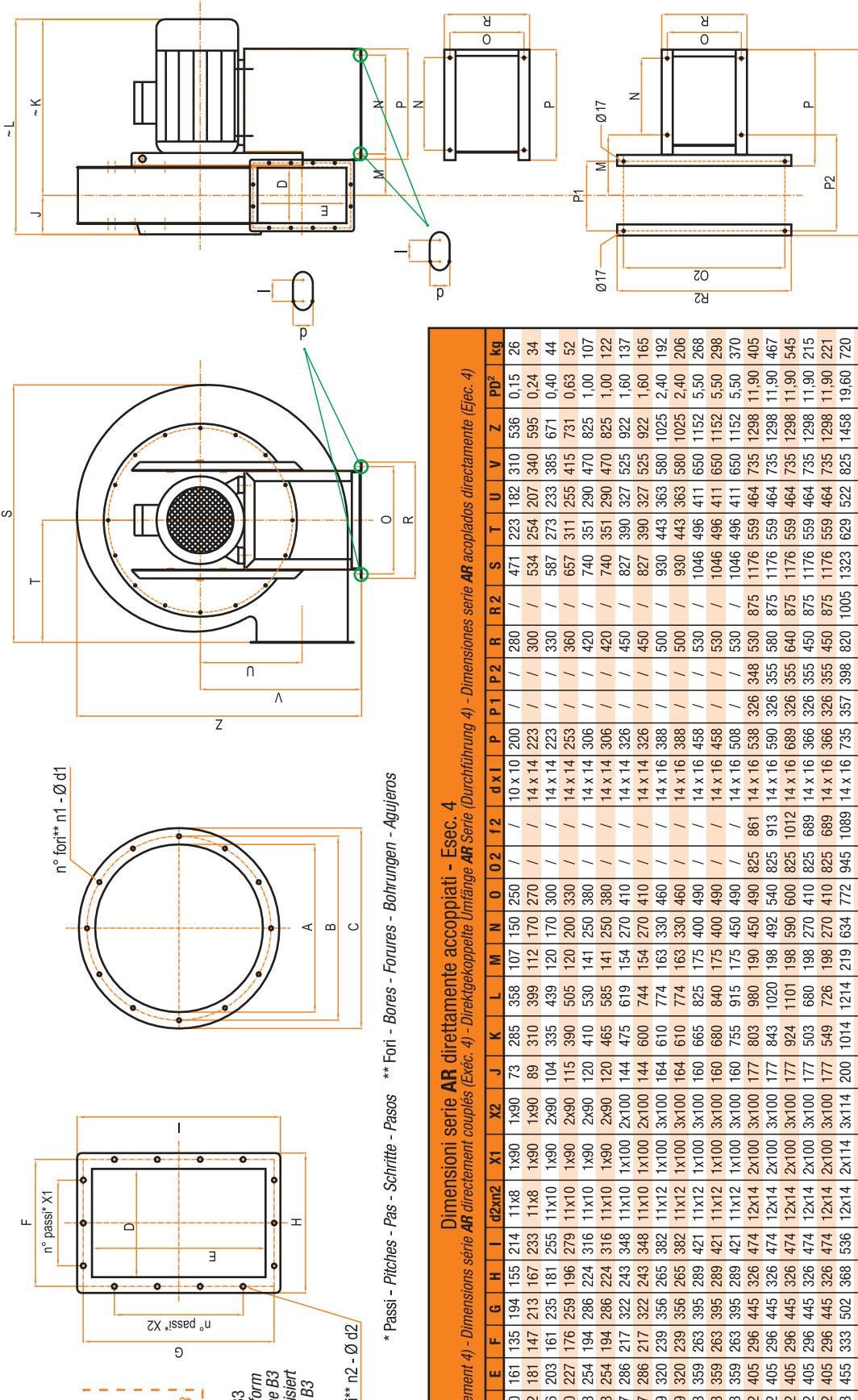
Durchführung 1 - schlichtes Ansaugen, für Riemenkoppelung versehen. Fliegend angeordnetes Laufrad auf der durch die Basis abgestützten Übertragungsantriebswelle.

Lüfter nur mit Antriebswelle (integrierte Einheit), ohne Motor, ausgestattet

Ejec. 1 – aspiración simple, predisuelto para acoplamiento por correas. Turbina acoplada directamente al eje de transmisión soportado por la base.

Ventilador suministrado solamente con eje de transmisión (monobloque), sin motor

> Dimensionale direttamente accoppiati <
 > Direct drive dimensional > Dimensionnel directement couplés
 > Direktgekoppelte Umfänge haben > Dimensional acoplados directamente



Per orientamento ventilatori vedi pag. 53
 For discharges direction fans see page 53
 Pour routes orientations des ventilateurs
 adressez vous à la page 53
 Für die Lüftersonderstellung siehe S. 53
 Para orientación ventiladores véase pag. 53

I modelli AR80 e AR90 sono forniti in forma B3
 The models AR80 and AR90 are realized in B3 form
 Les modèles AR80 et AR90 sont réalisés en forme B3
 Für die Typen AR80 und AR90 werden in B3 Form realisiert
 Los modelos AR80 y AR90 son de construcción B3

* Passi - Pitches - Pas - Schritte - Pasos ** Fori - Bores - Forures - Bohrungen - Agujeros

n° fori** n1 - Ø d1

n° passi X1

n° passi X2

n° fori** n2 - Ø d2

Series AR dimensions - direct drive (arrangement 4) - Dimensions série AR directement accoppiées (Exéc. 4) - Dimensionen Serie AR gekoppelt unmittelbar (Ausführung 4) - Dimensiones serie AR acoplados directamente (Ejec. 4)

Modelo	Motor	A	B	C	dixm1	D	E	F	G	H	I	dixm2	X1	X2	J	K	L	M	N	O	P	R1	R2	S	T	U	V	Z	Pd ²	kg					
AR 31	71 B-2	187	219	255	M8x8	100	161	135	194	155	214	11x18	1x90	73	285	358	107	150	250	/	/	280	/	471	223	182	310	536	0,15	26					
AR 35	80 B-2	209	241	268	M8x8	112	181	147	213	167	233	11x8	1x90	89	310	399	112	170	270	/	/	14 x 14	223	300	534	254	207	340	595	0,24	34				
AR 40	90 S-2	233	265	292	M8x8	126	203	161	235	181	255	11x10	1x90	104	335	439	120	170	300	/	/	14 x 14	223	330	587	273	233	385	671	0,40	44				
AR 45	100 L-2	260	292	327	M8x8	140	227	176	259	196	279	11x10	1x90	115	390	505	120	200	330	/	/	14 x 14	253	360	657	311	255	415	731	0,63	52				
AR 50/1	112 M-2	292	332	361	M8x8	158	254	194	286	224	316	11x10	1x90	280	120	410	530	141	250	380	/	/	14 x 14	306	420	740	351	290	470	825	1,00	107			
AR 50/2	132 SA-2	292	332	361	M8x8	158	254	194	286	224	316	11x10	1x90	290	120	465	585	141	250	380	/	/	14 x 14	306	420	740	351	290	470	825	1,00	122			
AR 57/1	132 SB-2	326	366	407	M8x8	177	286	217	322	243	348	11x10	1x100	2100	144	475	619	154	270	410	/	/	14 x 14	326	450	827	390	327	525	922	1,60	137			
AR 57/2	160 M-2	326	366	407	M8x8	177	286	217	322	243	348	11x10	1x100	2100	144	600	744	154	270	410	/	/	14 x 14	326	450	827	390	327	525	922	1,60	165			
AR 63/1	160 M-2	365	405	442	M8x8	199	320	239	356	265	382	11x12	1x100	3100	164	610	774	163	330	460	/	/	14 x 16	388	500	930	443	363	580	1025	2,40	192			
AR 63/2	160 MY-2	365	405	442	M8x8	199	320	239	356	265	382	11x12	1x100	3100	164	610	774	163	330	460	/	/	14 x 16	388	500	930	443	363	580	1025	2,40	206			
AR 71/1	160 L-2	408	448	485	M8x8	223	359	263	395	289	421	11x12	1x100	3100	160	665	825	175	400	490	/	/	14 x 16	458	530	1046	496	411	650	1152	5,50	268			
AR 71/2	180 M-2	408	448	485	M8x8	223	359	263	395	289	421	11x12	1x100	3100	160	680	840	175	400	490	/	/	14 x 16	458	530	1046	496	411	650	1152	5,50	288			
AR 71/3	200 L-2	408	448	485	M8x8	223	359	263	395	289	421	11x12	1x100	3100	160	755	915	175	450	490	/	/	14 x 16	508	530	1046	496	411	650	1152	5,50	370			
AR 80/1	200 LX-2	460	505	550	M8x12	252	405	296	445	326	474	12x14	2x100	3x100	177	803	980	190	450	490	825	861	14 x 16	538	326	348	530	875	1176	559	464	735	1298	11,90	405
AR 80/2	225 M-2	460	505	550	M8x12	252	405	296	445	326	474	12x14	2x100	3x100	177	843	1020	198	492	540	825	913	14 x 16	590	326	355	580	875	1176	559	464	735	1298	11,90	467
AR 80/3	250 M-2	460	505	550	M8x12	252	405	296	445	326	474	12x14	2x100	3x100	177	924	1101	198	590	600	825	1012	14 x 16	689	326	355	640	875	1176	559	464	735	1298	11,90	545
AR 80/4	132 S-4	460	505	550	M8x12	252	405	296	445	326	474	12x14	2x100	3x100	177	503	680	198	270	410	825	689	14 x 16	666	326	355	450	875	1176	559	464	735	1298	11,90	215
AR 80/5	132 M-4	460	505	550	M8x12	252	405	296	445	326	474	12x14	2x100	3x100	177	549	726	198	270	410	825	689	14 x 16	666	326	355	450	875	1176	559	464	735	1298	11,90	221
AR 90/1	280 S-2	518	568	618	M8x12	283	455	333	502	368	536	12x14	2x114	3x114	200	1014	1214	219	634	772	945	1089	14 x 16	735	357	398	820	1005	1323	629	522	825	1458	19,60	720
AR 90/2	280 M-2	518	568	618	M8x12	283	455	333	502	368	536	12x14	2x114	3x114	200	642	842	219	355	410	945	812	14 x 16	458	357	398	450	1005	1323	629	522	825	1458	19,60	320
AR 90/3	160 M-4	518	568	618	M8x12	283	455	333	502	368	536	12x14	2x114	3x114	200	687	887	219	355	410	945	812	14 x 16	458	357	398	450	1005	1323	629	522	825	1458	19,60	340
AR 90/4	160 L-4	518	568	618	M8x12	283	455	333	502	368	536	12x14	2x114	3x114	200	687	887	219	355	410	945	812	14 x 16	458	357	398	450	1005	1323	629	522	825	1458	19,60	340

Appoggio a terra AR 80 ÷ AR 90
 Ground support AR 80 ÷ AR 90
 Appui sur sol AR 80 ÷ AR 90
 Stütze am Boden AR 80 ÷ AR 90
 Apoyo en el suelo AR 80 ÷ AR 90

Tutte le quote sono espresse in mm. - Misura non impegnativa - MISTRAL ASPIRATORI-VENTILATORI s.r.l. si riserva il diritto di modificare le quote senza preavviso - All the dimensions are showed in mm. - Non-committal measure - MISTRAL ASPIRATORI-VENTILATORI s.r.l. reserves the right to modify the dimensions without notice - toutes les parties sont exprimées en mm. - Mesures pas contraignantes - MISTRAL ASPIRATEURS-VENTILATEURS s.r.l. se réserve la faculté de modifier les parties sans préavis - Die Quoten sind in mm. ausgedrückt – nicht verbindliche Maße - MISTRAL ASPIRATORI-VENTILATORI s.r.l. se reserva el derecho de modificar las cotas sin previo aviso. Recht, die Quoten fristen zu ändern - Todas las cotas se expresan en mm. - Medidas no vinculantes - MISTRAL ASPIRATORI-VENTILATORI s.r.l. se resarva il diritto di modificare le quote senza preaviso - Tutte le dimensioni sono previste in mm. - Non-committal measure - MISTRAL ASPIRATORI-VENTILATORI s.r.l. reserves the right to modify the dimensions without notice - toutes les parties sont exprimées en mm. - Mesures pas contraignantes - MISTRAL ASPIRATEURS-VENTILATEURS s.r.l. se réserve la faculté de modifier les parties sans préavis - Die Quoten sind in mm. ausgedrückt – nicht verbindliche Maße - MISTRAL ASPIRATORI-VENTILATORI s.r.l. se resarva il diritto di modificare le quote senza preaviso - Tutte le dimensioni sono previste in mm. - Non-committal measure - MISTRAL ASPIRATORI-VENTILATORI s.r.l. reserves the right to modify the dimensions without notice - toutes les parties sont exprimées en mm. - Mesures pas contraignantes - MISTRAL ASPIRATEURS-VENTILATEURS s.r.l. se réserve la faculté de modifier les parties sans préavis - Die Quoten sind in mm. ausgedrückt – nicht verbindliche Maße - MISTRAL ASPIRATORI-VENTILATORI s.r.l. se resarva il diritto di modificare le quote senza preaviso - Tutte le dimensioni sono previste in mm. - Non-committal measure - MISTRAL ASPIRATORI-VENTILATORI s.r.l. reserves the right to modify the dimensions without notice - toutes les parties sont exprimées en mm. - Mesures pas contraignantes - MISTRAL ASPIRATEURS-VENTILATEURS s.r.l. se réserve la faculté de modifier les parties sans préavis - Die Quoten sind in mm. ausgedrückt – nicht verbindliche Maße - MISTRAL ASPIRATORI-VENTILATORI s.r.l. se resarva il diritto di modificare le quote senza preaviso - Tutte le dimensioni sono previste in mm. - Non-committal measure - MISTRAL ASPIRATORI-VENTILATORI s.r.l. reserves the right to modify the dimensions without notice - toutes les parties sont exprimées en mm. - Mesures pas contraignantes - MISTRAL ASPIRATEURS-VENTILATEURS s.r.l. se réserve la faculté de modifier les parties sans préavis - Die Quoten sind in mm. ausgedrückt – nicht verbindliche Maße - MISTRAL ASPIRATORI-VENTILATORI s.r.l. se resarva il diritto di modificare le quote senza preaviso - Tutte le dimensioni sono previste in mm. - Non-committal measure - MISTRAL ASPIRATORI-VENTILATORI s.r.l. reserves the right to modify the dimensions without notice - toutes les parties sont exprimées en mm. - Mesures pas contraignantes - MISTRAL ASPIRATEURS-VENTILATEURS s.r.l. se réserve la faculté de modifier les parties sans préavis - Die Quoten sind in mm. ausgedrückt – nicht verbindliche Maße - MISTRAL ASPIRATORI-VENTILATORI s.r.l. se resarva il diritto di modificare le quote senza preaviso - Tutte le dimensioni sono previste in mm. - Non-committal measure - MISTRAL ASPIRATORI-VENTILATORI s.r.l. reserves the right to modify the dimensions without notice - toutes les parties sont exprimées en mm. - Mesures pas contraignantes - MISTRAL ASPIRATEURS-VENTILATEURS s.r.l. se réserve la faculté de modifier les parties sans préavis - Die Quoten sind in mm. ausgedrückt – nicht verbindliche Maße - MISTRAL ASPIRATORI-VENTILATORI s.r.l. se resarva il diritto di modificare le quote senza preaviso - Tutte le dimensioni sono previste in mm. - Non-committal measure - MISTRAL ASPIRATORI-VENTILATORI s.r.l. reserves the right to modify the dimensions without notice - toutes les parties sont exprimées en mm. - Mesures pas contraignantes - MISTRAL ASPIRATEURS-VENTILATEURS s.r.l. se réserve la faculté de modifier les parties sans préavis - Die Quoten sind in mm. ausgedrückt – nicht verbindliche Maße - MISTRAL ASPIRATORI-VENTILATORI s.r.l. se resarva il diritto di modificare le quote senza preaviso - Tutte le dimensioni sono previste in mm. - Non-committal measure - MISTRAL ASPIRATORI-VENTILATORI s.r.l. reserves the right to modify the dimensions without notice - toutes les parties sont exprimées en mm. - Mesures pas contraignantes - MISTRAL ASPIRATEURS-VENTILATEURS s.r.l. se réserve la faculté de modifier les parties sans préavis - Die Quoten sind in mm. ausgedrückt – nicht verbindliche Maße - MISTRAL ASPIRATORI-VENTILATORI s.r.l. se resarva il diritto di modificare le quote senza preaviso - Tutte le dimensioni sono previste in mm. - Non-committal measure - MISTRAL ASPIRATORI-VENTILATORI s.r.l. reserves the right to modify the dimensions without notice - toutes les parties sont exprimées en mm. - Mesures pas contraignantes - MISTRAL ASPIRATEURS-VENTILATEURS s.r.l. se réserve la faculté de modifier les parties sans préavis - Die Quoten sind in mm. ausgedrückt – nicht verbindliche Maße - MISTRAL ASPIRATORI-VENTILATORI s.r.l. se resarva il diritto di modificare le quote senza preaviso - Tutte le dimensioni sono previste in mm. - Non-committal measure - MISTRAL ASPIRATORI-VENTILATORI s.r.l. reserves the right to modify the dimensions without notice - toutes les parties sont exprimées en mm. - Mesures pas contraignantes - MISTRAL ASPIRATEURS-VENTILATEURS s.r.l. se réserve la faculté de modifier les parties sans préavis - Die Quoten sind in mm. ausgedrückt – nicht verbindliche Maße - MISTRAL ASPIRATORI-VENTILATORI s.r.l. se resarva il diritto di modificare le quote senza preaviso - Tutte le dimensioni sono previste in mm. - Non-committal measure - MISTRAL ASPIRATORI-VENTILATORI s.r.l. reserves the right to modify the dimensions without notice - toutes les parties sont exprimées en mm. - Mesures pas contraignantes - MISTRAL ASPIRATEURS-VENTILATEURS s.r.l. se réserve la faculté de modifier les parties sans préavis - Die Quoten sind in mm. ausgedrückt – nicht verbindliche Maße - MISTRAL ASPIRATORI-VENTILATORI s.r.l. se resarva il diritto di modificare le quote senza preaviso - Tutte le dimensioni sono previste in mm. - Non-committal measure - MISTRAL ASPIRATORI-VENTILATORI s.r.l. reserves the right to modify the dimensions without notice - toutes les parties sont exprimées en mm. - Mesures pas contraignantes - MISTRAL ASPIRATEURS-VENTILATEURS s.r.l. se réserve la faculté de modifier les parties sans préavis - Die Quoten sind in mm. ausgedrückt – nicht verbindliche Maße - MISTRAL ASPIRATORI-VENTILATORI s.r.l. se resarva il diritto di modificare le quote senza preaviso - Tutte le dimensioni sono previste in mm. - Non-committal measure - MISTRAL ASPIRATORI-VENTILATORI s.r.l. reserves the right to modify the dimensions without notice - toutes les parties sont exprimées en mm. - Mesures pas contraignantes - MISTRAL ASPIRATEURS-VENTILATEURS s.r.l. se réserve la faculté de modifier les parties sans préavis - Die Quoten sind in mm. ausgedrückt – nicht verbindliche Maße - MISTRAL ASPIRATORI-VENTILATORI s.r.l. se resarva il diritto di modificare le quote senza preaviso - Tutte le dimensioni sono previste in mm. - Non-committal measure - MISTRAL ASPIRATORI-VENTILATORI s.r.l. reserves the right to modify the dimensions without notice - toutes les parties sont exprimées en mm. - Mesures pas contraignantes - MISTRAL ASPIRATEURS-VENTILATEURS s.r.l. se réserve la faculté de modifier les parties sans préavis - Die Quoten sind in mm. ausgedrückt – nicht verbindliche Maße - MISTRAL ASPIRATORI-VENTILATORI s.r.l. se resarva il diritto di modific

> Prestazioni direttamente accoppiati <

- > Direct drive performance > Performances directement couplés
- > Direkt gekoppelte Leistungen > Rendimientos acoplados directamente

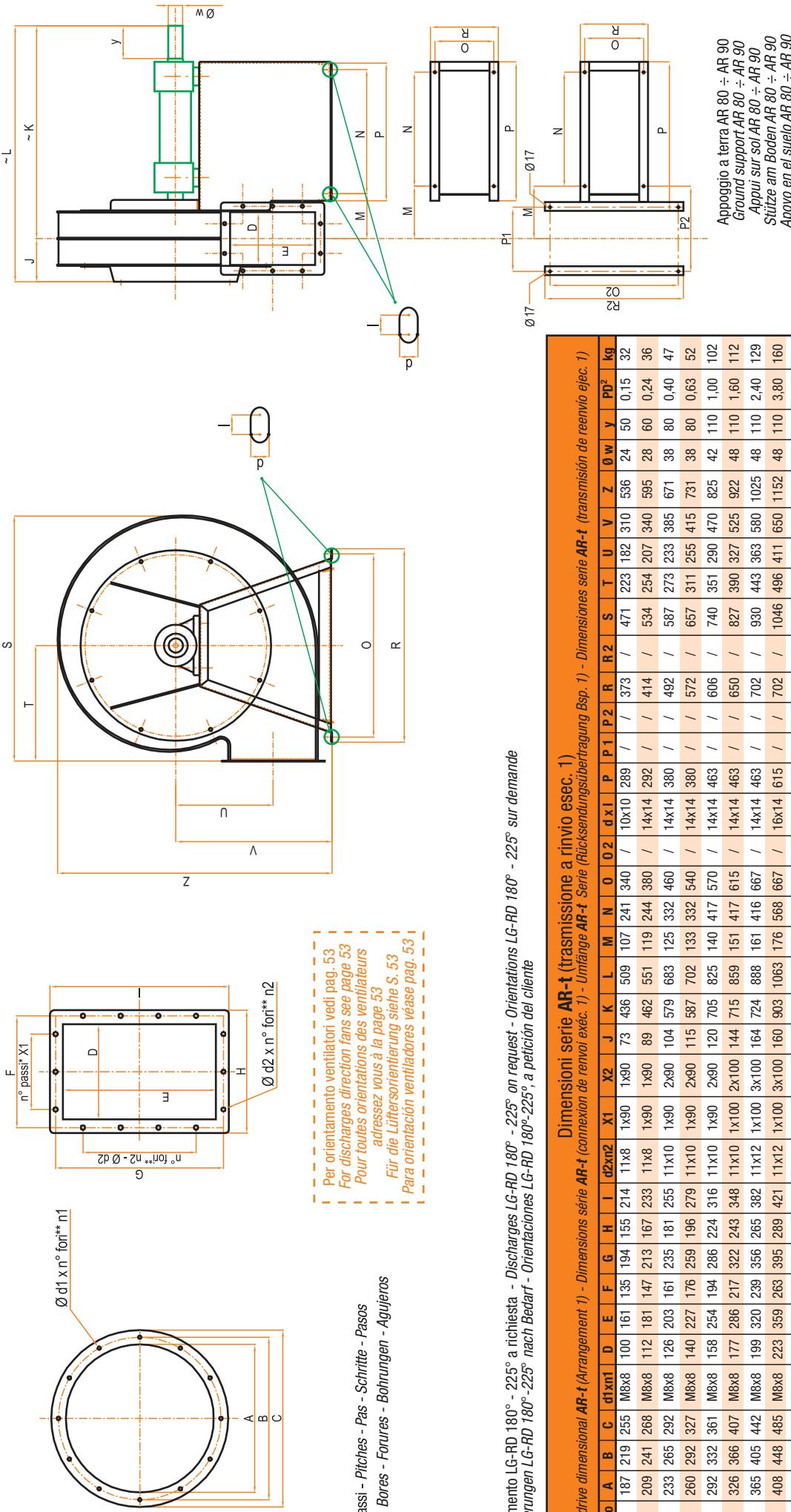
* * * Pressione sonora $D = dBA$ - media di valori rilevati a 1,5 m dal ventilatore con bocca aspirante libera e riferita al punto di maggior rendimento tolleranza sulla rumorosità + 3 dB(A).

Schalldruck (In- und Outflow) auf eine Entfernung von 1 m vom Lüftungssystem verändert. Durch die unterschiedliche Wärmeentnahme kann ein Mündungsstrahl entstehen.

Die Leistungsfähigkeit der Ventilatoren ist im Laufe der Zeit gestiegen. Heute sind Ventilatoren mit einer Leistung von bis zu 1000 m³/h und einer Spannung von 230 V erhältlich. Die Leistungsfähigkeit der Ventilatoren ist im Laufe der Zeit gestiegen. Heute sind Ventilatoren mit einer Leistung von bis zu 1000 m³/h und einer Spannung von 230 V erhältlich.

), presión sonora $L_P = dB(A)$ - medida de valores registrados a 1,3 m del ventilador con una audiometría canalizada y en una aspirante libre y refleja al punto de mayor rendimiento. Tolerancia de ruido +3 dB(A).

> Dimensionale trasmissione a rinvio <
> Belt drive dimensional > Dimensionnel connexion de renvoi > Sendeumfänge dur
Dimensional transmisión de reenvío



Belt drive dimension AR-t (Arrangement 1) - Dimensions série AR-t (connexion de renvoi exec. 1)		Dimensions série AR-t (transmission à rinvio exec. 1)		Dimensions serie AR-t (transmision de reenvío ejec. 1)																															
Modellno.	A	B	C	d1x1n1	D	E	F	G	H	I	d2x2n2	X1	X2	J	K	L	M	N	O	P	P1	P2	R	R2	S	T	U	V	Z	W	Y	Pd ²	kg		
AR 31	187	219	255	M8x8	100	161	135	194	155	214	11x8	1x90	1x90	73	436	509	107	241	340	/	10x10	289	/	373	/	471	223	182	310	536	24	50	0.15	32	
AR 35	209	241	268	M8x8	112	181	147	213	167	233	11x8	1x90	1x90	89	462	551	119	244	380	/	14x14	292	/	414	/	534	254	207	340	595	28	60	0.24	36	
AR 40	233	265	292	M8x8	126	203	161	235	181	255	11x10	1x90	2x90	104	579	683	125	332	460	/	14x14	380	/	492	/	587	273	233	385	671	38	80	0.40	47	
AR 45	260	292	327	M8x8	140	227	176	259	196	279	11x10	1x90	2x90	115	587	702	133	332	540	/	14x14	380	/	572	/	657	311	255	415	731	38	80	0.63	52	
AR 50	292	332	361	M8x8	158	254	194	286	224	316	11x10	1x90	2x90	120	705	825	140	417	570	/	14x14	463	/	606	/	740	351	290	470	825	42	110	1.00	102	
AR 57	326	366	407	M8x8	177	286	217	322	243	348	11x10	1x100	1x100	144	715	859	151	417	615	/	14x14	463	/	650	/	827	390	327	525	922	48	110	1.60	112	
AR 63	365	405	442	M8x8	199	320	239	356	265	382	11x12	1x100	3x100	164	724	888	161	416	667	/	14x14	463	/	702	/	930	443	363	580	1025	48	110	2.40	129	
AR 71	408	448	485	M8x8	223	359	263	395	289	421	11x12	1x100	3x100	160	903	1063	176	568	667	/	16x14	615	/	702	/	1046	496	411	650	1152	48	110	3.80	160	
AR 80	460	505	550	M8x12	252	405	286	445	326	474	12x14	2x100	3x100	177	918	1095	199	568	740	825	16x14	667	326	355	790	875	1176	559	464	735	1298	55	110	11.90	198
AR 90	518	568	618	M8x12	283	455	333	502	368	536	12x14	2x114	3x114	200	937	1137	219	568	740	945	16x14	667	357	398	790	1005	1323	629	522	825	1458	55	110	19.60	225

Orientamiento LG-RD 180° - 225° a petición - Discharges LG-RD 180° - 225° on request - Orientations LG-RD 180° - 225° sur demande

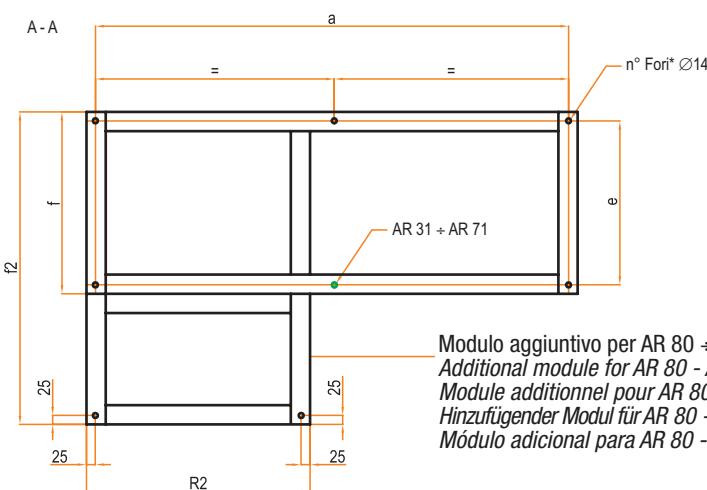
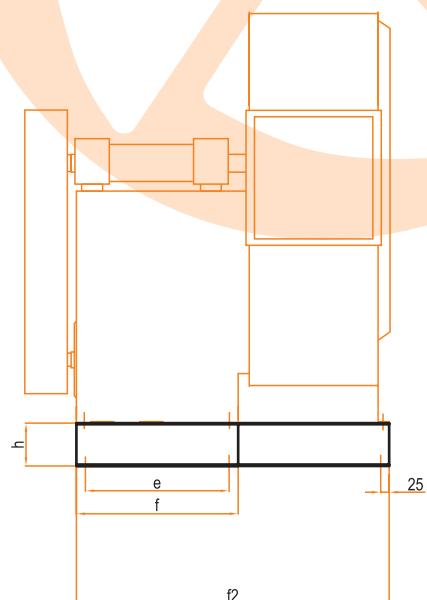
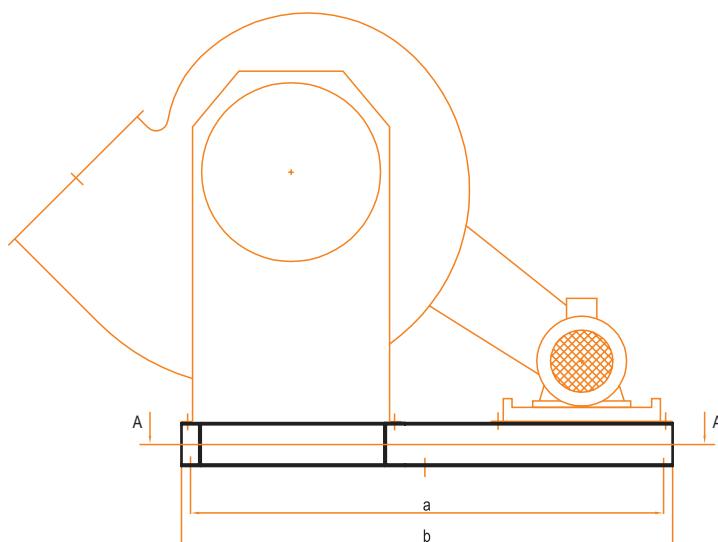
- * Passi - Pitches - Pas - Schritte - Pasos
- * Fori - Bores - Forures - Bohrungen - Aquijeros

214

> Dimensionale fondazione <

> Foundation dimensional > Dimensionnel fondations

> Gründungsumfänge habend > Dimensional fundaciones



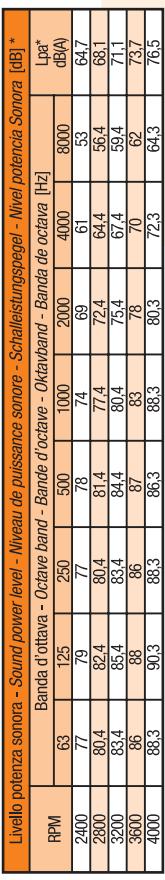
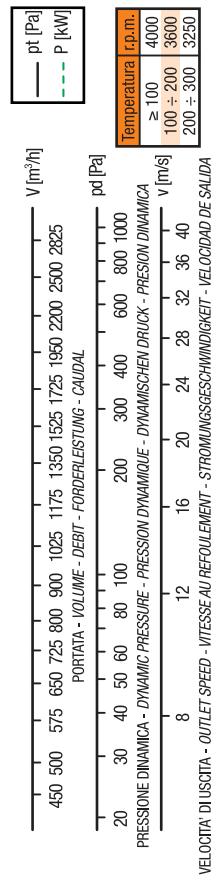
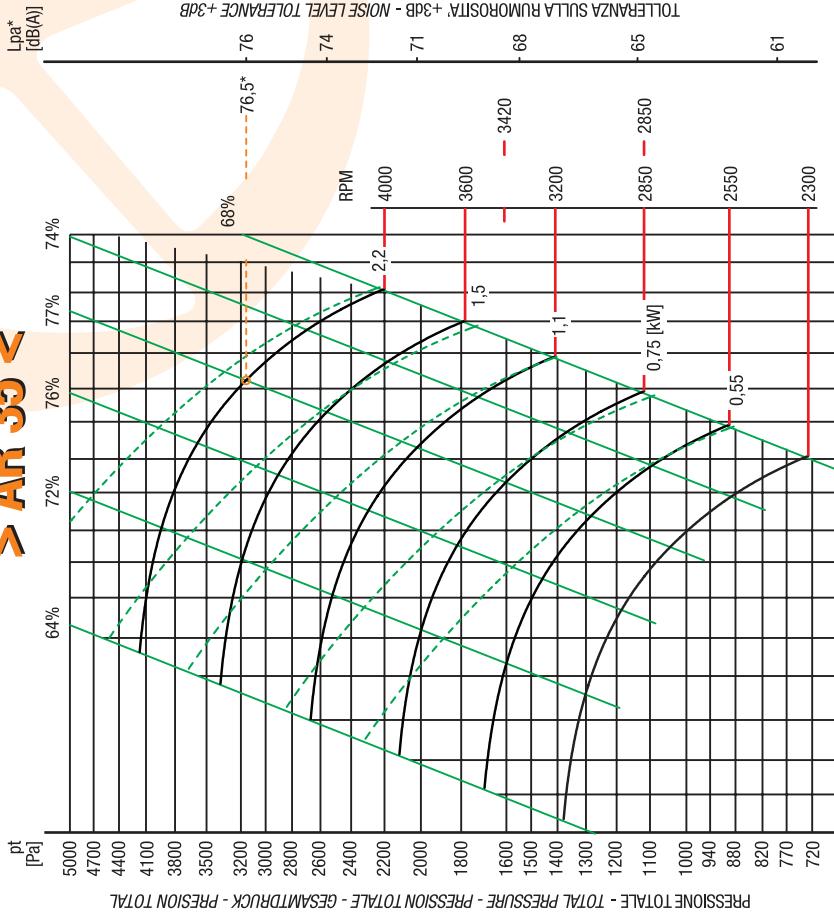
* Fori - Bores - Forures - Bohrungen - Agujeros

Modulo aggiuntivo per AR 80 ÷ AR 90 Foratura fissaggio a terra
 Additional module for AR 80 - AR 90 Ground fixing drilling
 Module additionnel pour AR 80 - AR 90 Percage fixage à terre
 Hinzufügender Modul für AR 80 - AR 90 Lochungsbefestigung am Boden
 Módulo adicional para AR 80 - AR 90 Taladrado fijación en el suelo

Dimensioni basamenti di fondazione (es. 12)									
Foundation Basements Dimensional (Arr. 12) - Dimensions socles de fondation (ex. 12) - Gründungsbasisumfänge (Bsp. 12) - Dimensiones placa de asientos (ej. 12)									
Modello	h	a	b	e	f	f2	n°	R2	kg
AR 31	80	843	883	249	289	/	6	/	15
AR 35	100	1000	1040	252	292	/	6	/	20
AR 40	100	1080	1120	340	380	/	6	/	23
AR 45	100	1160	1200	340	380	/	6	/	24
AR 50	120	1320	1370	413	463	/	6	/	32
AR 57	120	1356	1406	413	463	/	6	/	33
AR 63	120	1552	1602	413	463	/	6	/	36
AR 71	140	1590	1640	565	615	/	6	/	46
AR 80	140	1950	2000	617	667	980	7	875	74
AR 90	140	1950	2000	617	667	1015	7	1005	74

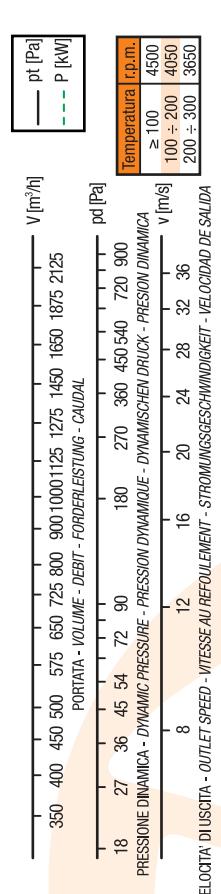
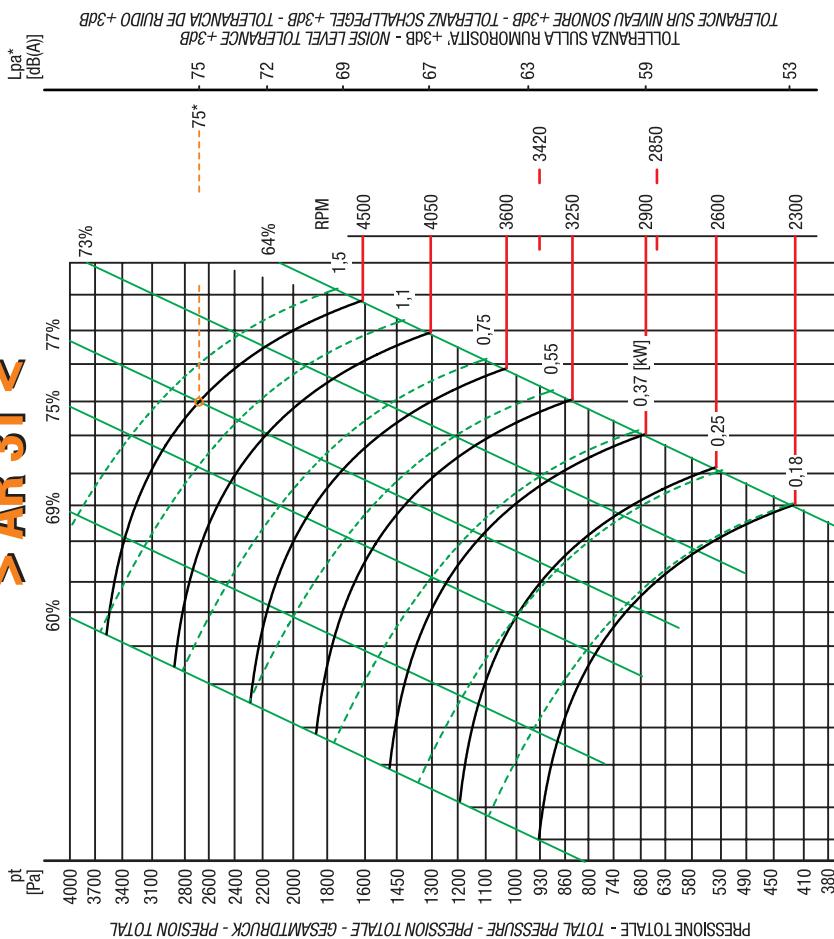
Tutte le quote sono espresse in mm. - Misure non impegnative - MISTRAL ASPIRATORI-VENTILATORI s.r.l. si riserva il diritto di modificare le quote senza preavviso - All the dimensions are showed in mm. - Non-committal measure - MISTRAL ASPIRATORI-VENTILATORI s.r.l. reserves the right to modify the dimensions without notice - Toutes les parties sont exprimées en mm. - Mesures pas contraignantes - MISTRAL ASPIRATEURS-VENTILATEURS s.r.l. se réserve la faculté de modifier les parties sans préavis - Die Quoten sind in mm. ausgedrückt - nicht verbindliche Maße - MISTRAL ASPIRTOREN - LÜFTER GmbH vorbehält sich das Recht, die Quote fristlos zu ändern - Todas las cuotas se expresan en mm - Medidas no vinculantes - MISTRAL ASPIRATORI-VENTILATORI s.r.l. se reserva el derecho de modificar las cuotas sin previo aviso.

> AR 35 <

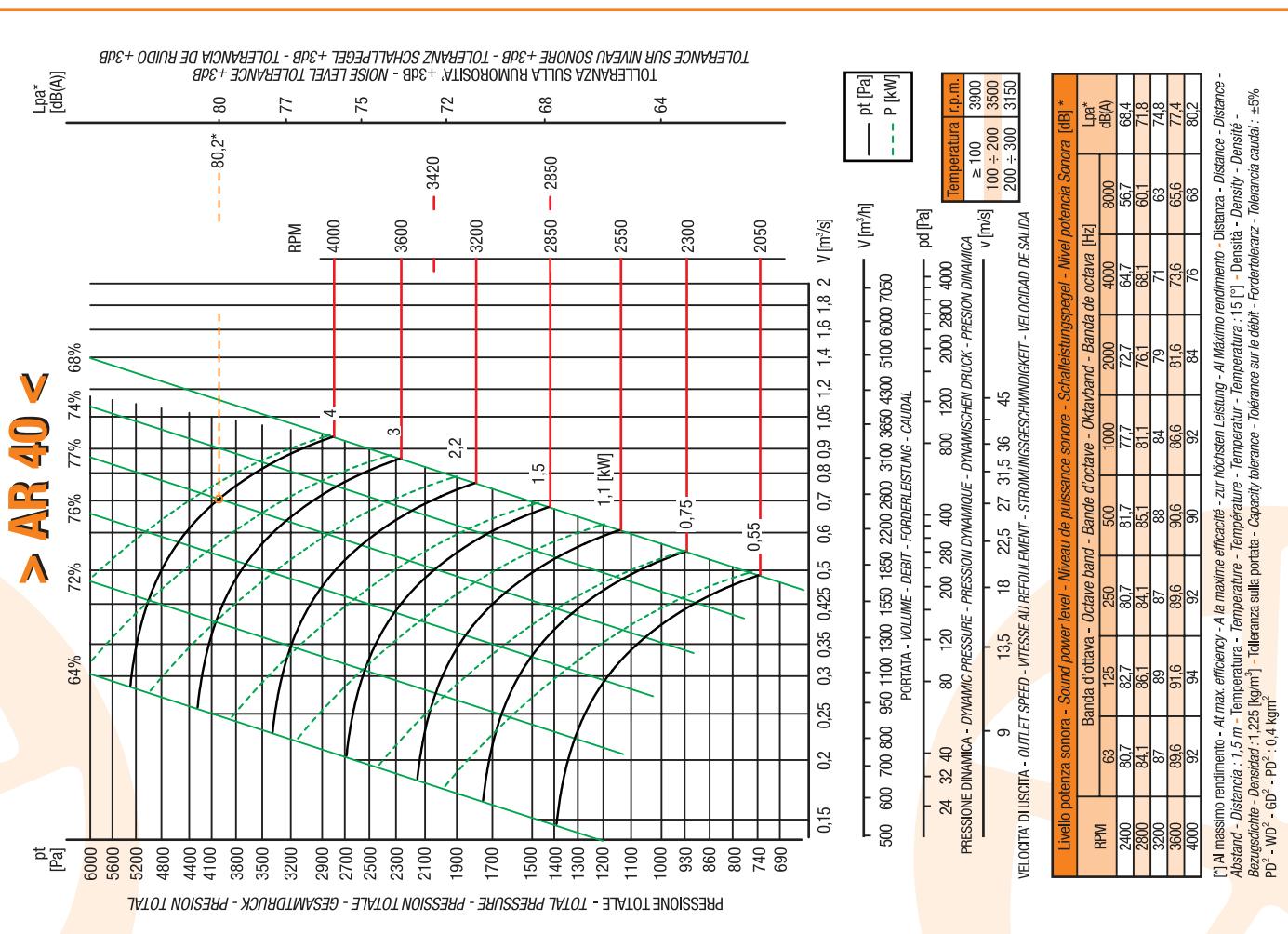
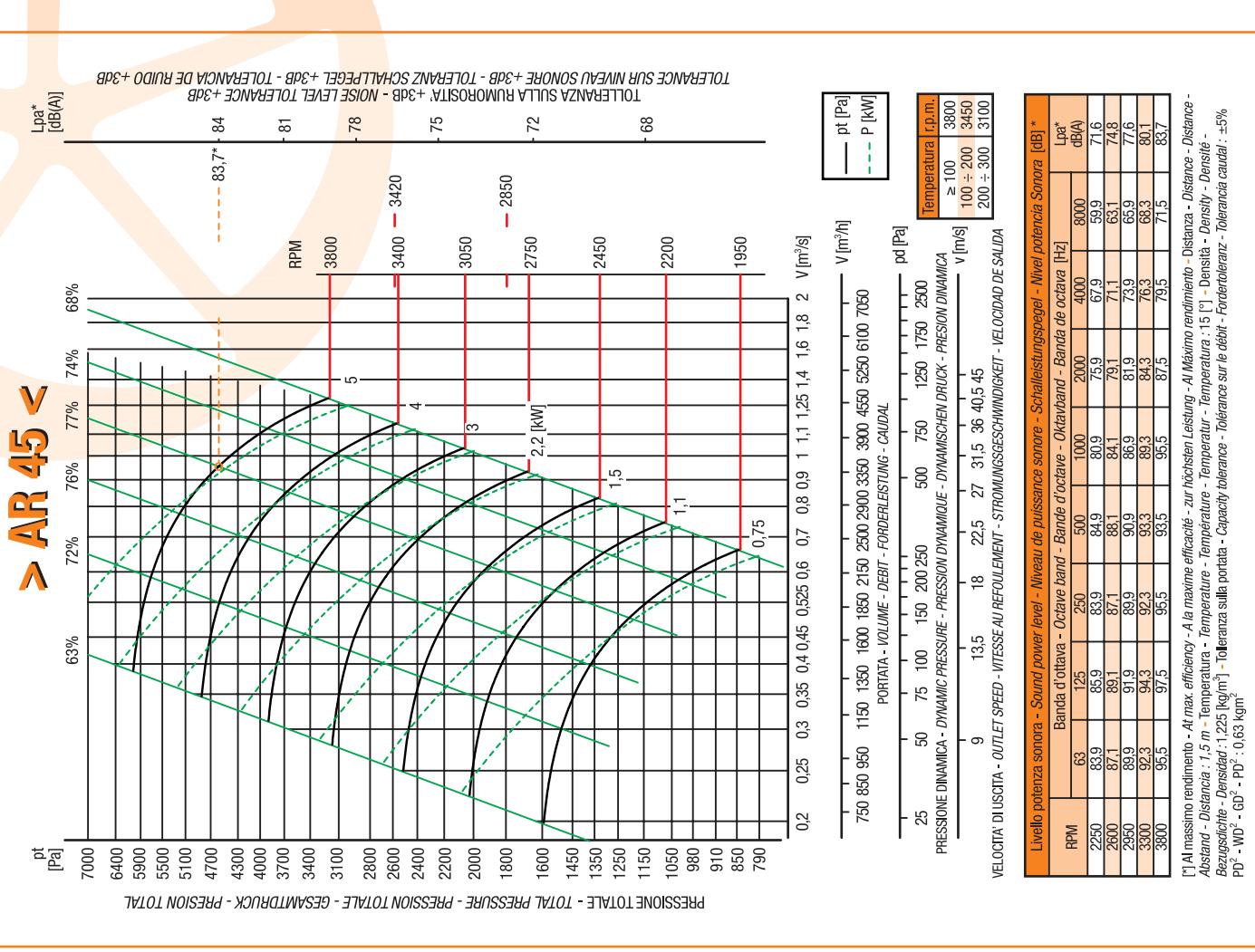


[*) Al massimo rendimento - At max efficiency - A la maxim eefficacité - zur höchsten Leistung - Al Máximo rendimiento - Distanza - Distance - Abstand - Distanza : 1,5 m - Temperatura - Température - Temperatur - Temperature - Toleranza sulla portata - Capacity tolerance - Tolerancia caudal : ±5%
Bezugsdichte - Densidad: 1.225 kg/m³ - Tolleranza sulla portata - Capacity tolerance - Tolerancia caudal : ±5%
PD² - WD² - GD² - PD² : 0,125 kg/m²

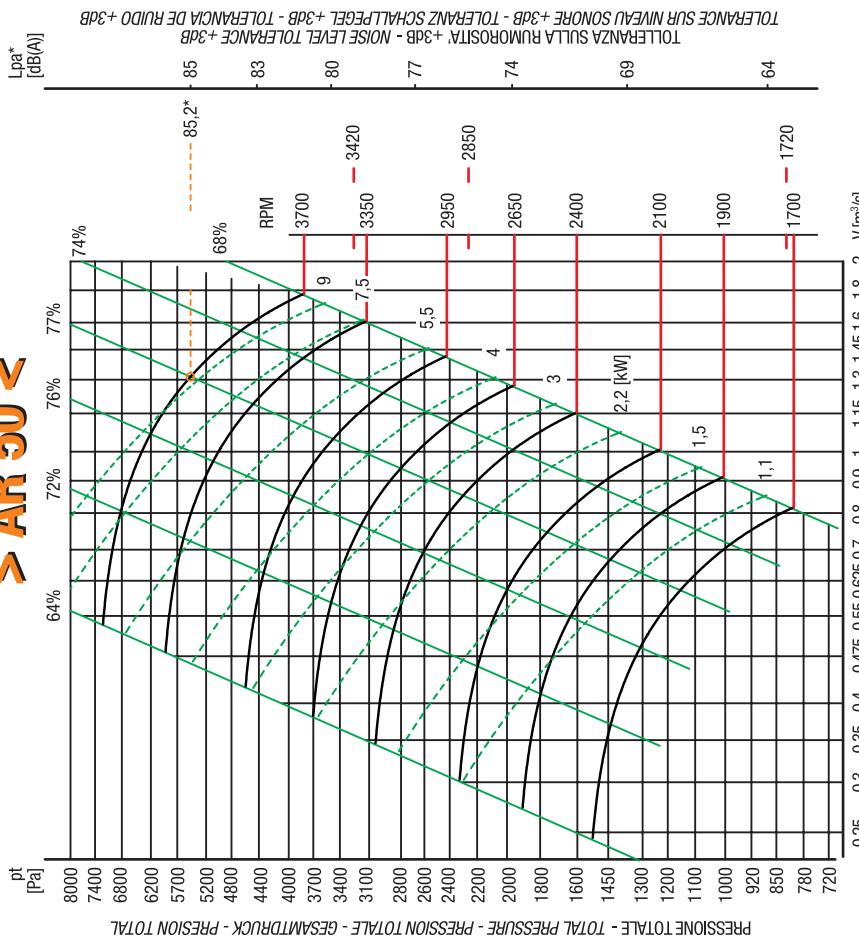
> AR 31 <



[*) Al massimo rendimento - At max efficiency - A la maxim eefficacité - zur höchsten Leistung - Al Máximo rendimiento - Distanza - Distance - Abstand - Distanza : 1,5 m - Temperatura - Température - Temperatur - Temperature - Toleranza sulla portata - Capacity tolerance - Tolerancia caudal : ±5%
Bezugsdichte - Densidad: 1.225 kg/m³ - Tolleranza sulla portata - Capacity tolerance - Tolerancia caudal : ±5%
PD² - WD² - GD² - PD² : 0,15 kg/m²



> AR 50 <



pt
[Pa]

L_{PA}*
[dB(A)]

P [kW]

V [m³/h]

pd [Pa]

Temperatura r.p.m.

100 ÷ 200

3350

200 ÷ 300

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

3000

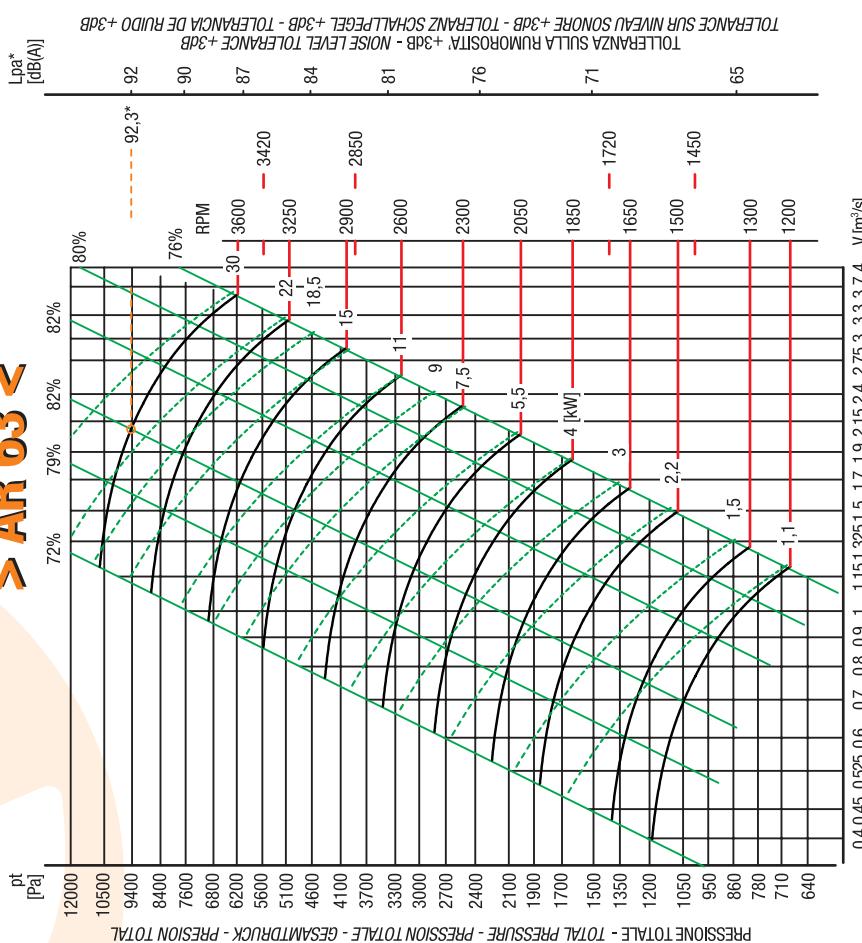
3000

3000

3000

3000

> AR 63 <

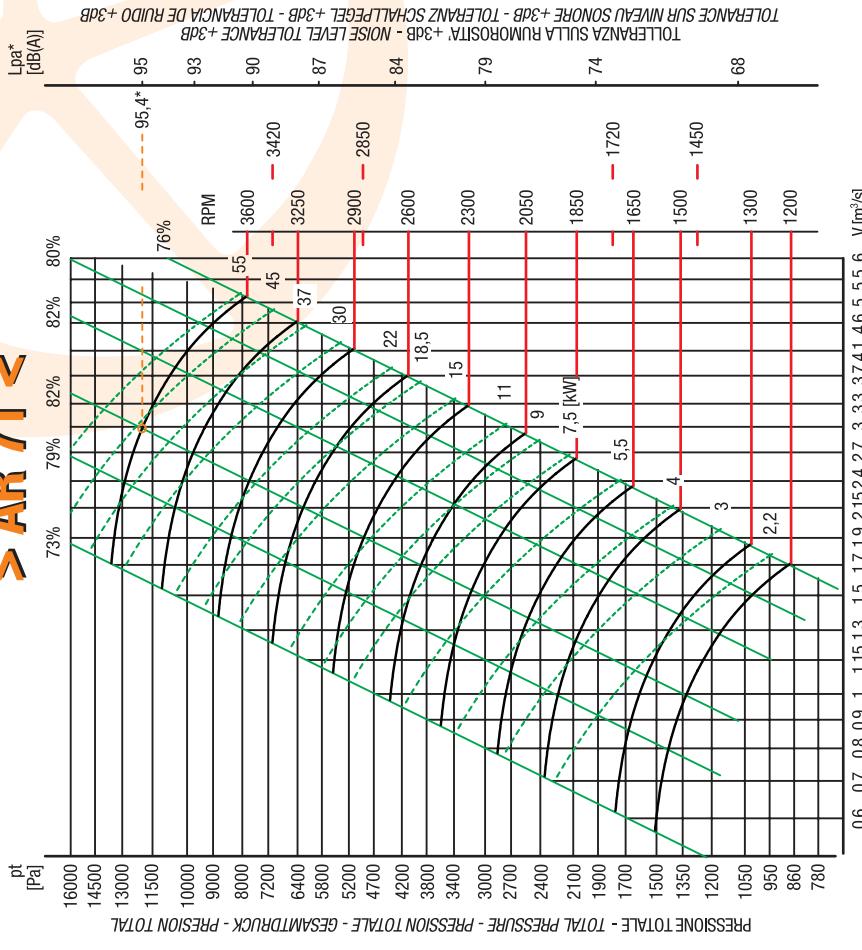


VELOCITA' DI USCITA - OUTLET SPEED	VITESSE AU REFOULEMENT - STROMUNGSGESCHWINDIGKEIT - VELOCIDAD DE SALIDA	Livello potenza sonora - Sound power level - Niveau de puissance sonore - Schalleistungsgesegel - Nivel potencia Sonora [dB] *																										
		1.5	2	2.25	2.75	3	3.5	4	4.5	5	6.5	7.25	8.25	9	10	11	12.5	14										
PRESSIONE DINAMICA - DYNAMIC PRESSURE - PRESSION DINAMICA		50	75	125	175	250	500	750	1250	1750	2500	V [m/s]		Vx1000 [m/h]		pt [Pa]												
VELOCITA' DI USCITA - OUTLET SPEED		6.3	7	14	21	28	35	42	49	56	74	v [m/s]		100 ÷ 200		3150		200 ÷ 300		2800								
PRESSIONE DINAMICA - DYNAMIC PRESSURE - PRESSION DINAMICA		20	25	30	35	40	50	65	75	100	150	v [m/s]		100 ÷ 200		3500		500		1000		2000		4000		8000		
VELOCITA' DI USCITA - OUTLET SPEED		6.3	7	14	21	28	35	42	49	56	74	v [m/s]		100 ÷ 200		3150		200 ÷ 300		2800		pd [Pa]						

VELOCITA' DI USCITA - OUTLET SPEED	VITESSE AU REFOULEMENT - STROMUNGSGESCHWINDIGKEIT - VELOCIDAD DE SALIDA	Livello potenza sonora - Sound power level - Niveau de puissance sonore - Schalleistungsgesegel - Nivel potencia Sonora [dB] *									
		RPM	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	Lpa* [dB(A)]
VELOCITA' DI USCITA - OUTLET SPEED	2150	93.1	95.1	93.1	94.1	90.1	85.1	77.1	69.1	80.8	84
VELOCITA' DI USCITA - OUTLET SPEED	2500	96.5	98.5	96.5	97.5	93.5	88.5	80.5	72.5	84	84
VELOCITA' DI USCITA - OUTLET SPEED	2850	99.4	101.4	99.4	100.4	96.4	91.4	83.4	75.4	87.1	90.3
VELOCITA' DI USCITA - OUTLET SPEED	3200	101.9	103.9	101.9	102.9	98.9	93.9	85.9	77.9	89.6	92.8
VELOCITA' DI USCITA - OUTLET SPEED	3600	104.5	106.5	104.5	105.5	101.5	96.5	88.5	80.5	92.3	95.4

* Al massimo rendimento - At max efficiency - A la maximie efficacité - zur höchsten Leistung - Al Máximo rendimiento - Distancia - Distance - Abstand - Distanz : 1,5 m - temperatura - temperature - température : 15 °C - Densità - Density - Densité - Bezugsdichte - Densidad : 1.225 [kg/m³] - tolleranza sulla portata - Tolérance sur le débit - Tolerancia sulla portata - Capacity tolerance - Tolerancia caudal : ±5% PD² - WD² - GD² - PD² : 2,4 kg/m²

> AR 71 <

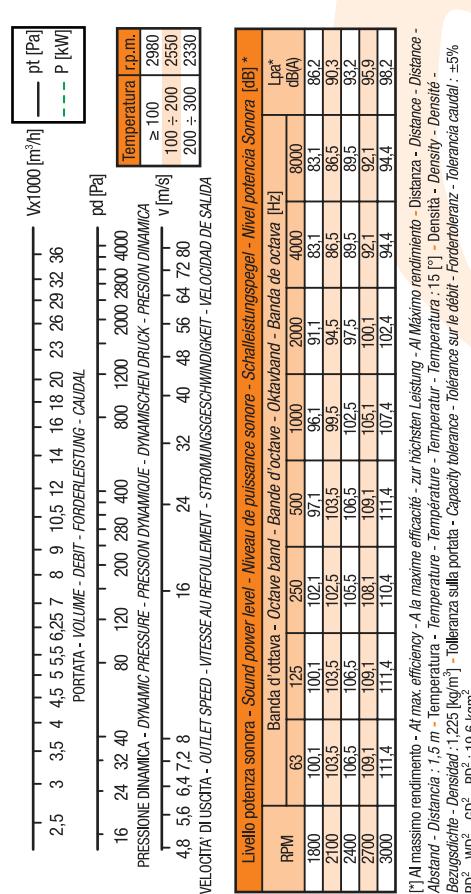
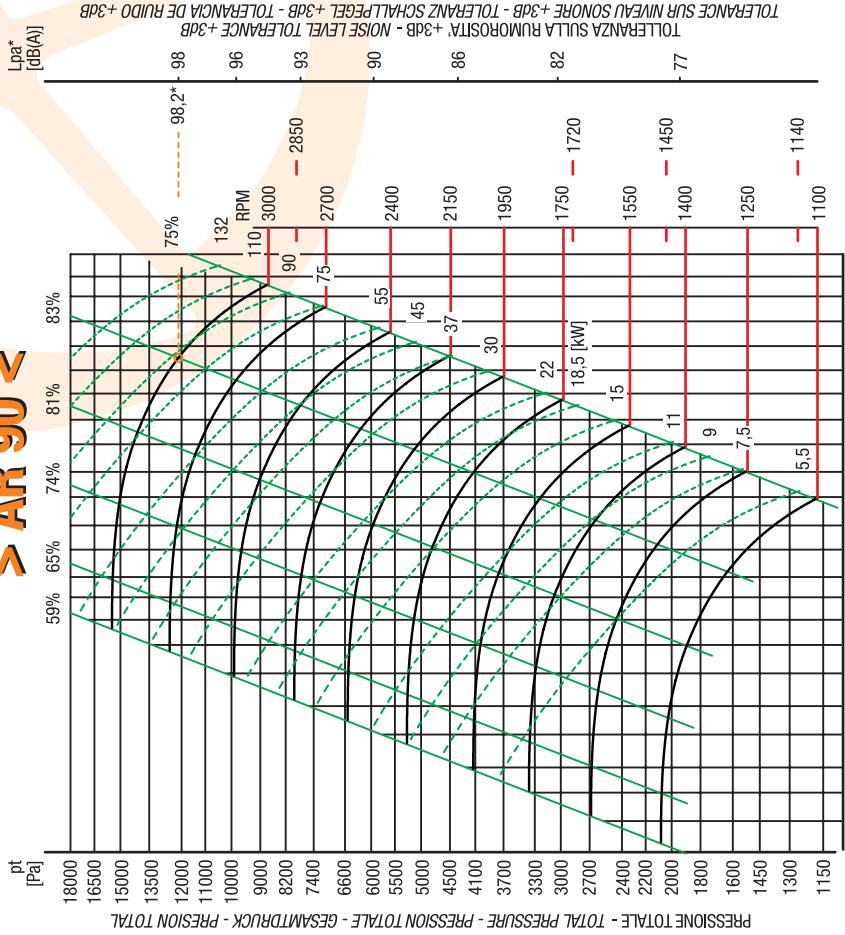


VELOCITA' DI USCITA - OUTLET SPEED	VITESSE AU REFOULEMENT - STROMUNGSGESCHWINDIGKEIT - VELOCIDAD DE SALIDA	Livello potenza sonora - Sound power level - Niveau de puissance sonore - Schalleistungsgesegel - Nivel potencia Sonora [dB] *										pt [Pa]																						
		2	2.5	3	3.5	4	4.5	5	6	6.5	7.25	8	9	10	11	12	13.5	15	17	19	21													
VELOCITA' DI USCITA - OUTLET SPEED	28	35	70	105	175	245	350	700	1050	1750	2450	3500	Vx1000 [m/h]		pt [Pa]		Wx1000 [m³/h]		pt [Pa]															
VELOCITA' DI USCITA - OUTLET SPEED	25	50	75	125	175	250	500	750	1250	1750	2500	500	V [m/s]		100 ÷ 200		350		21		28		35		42		49		56		63		70	
VELOCITA' DI USCITA - OUTLET SPEED	20	25	30	35	40	50	75	125	175	250	500	750	V [m/s]		100 ÷ 200		350		500		1000		2000		4000		8000		pd [Pa]					
VELOCITA' DI USCITA - OUTLET SPEED	6.3	7	14	21	28	35	42	49	56	74	114	144	V [m/s]		100 ÷ 200		3150		2800		pd [Pa]		Wx1000 [m³/h]		pt [Pa]									

VELOCITA' DI USCITA - OUTLET SPEED	VITESSE AU REFOULEMENT - STROMUNGSGESCHWINDIGKEIT - VELOCIDAD DE SALIDA	Livello potenza sonora - Sound power level - Niveau de puissance sonore - Schalleistungsgesegel - Nivel potencia Sonora [dB] *									
		RPM	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	Lpa* [dB(A)]
VELOCITA' DI USCITA - OUTLET SPEED	2150	96.3	96.3	98.3	98.3	97.3	97.3	98.3	98.3	98.3	84
VELOCITA' DI USCITA - OUTLET SPEED	2500	99.6	99.6	101.6	101.6	99.6	99.6	100.6	100.6	100.6	87.5
VELOCITA' DI USCITA - OUTLET SPEED	2850	102.5	102.5	104.5	104.5	102.5	102.5	103.5	103.5	103.5	90.3
VELOCITA' DI USCITA - OUTLET SPEED	3200	105.1	105.1	107.1	107.1	105.1	105.1	106.1	106.1	106.1	92.8
VELOCITA' DI USCITA - OUTLET SPEED	3600	107.7	107.7	109.7	109.7	107.7	107.7	109.7	109.7	109.7	95.4

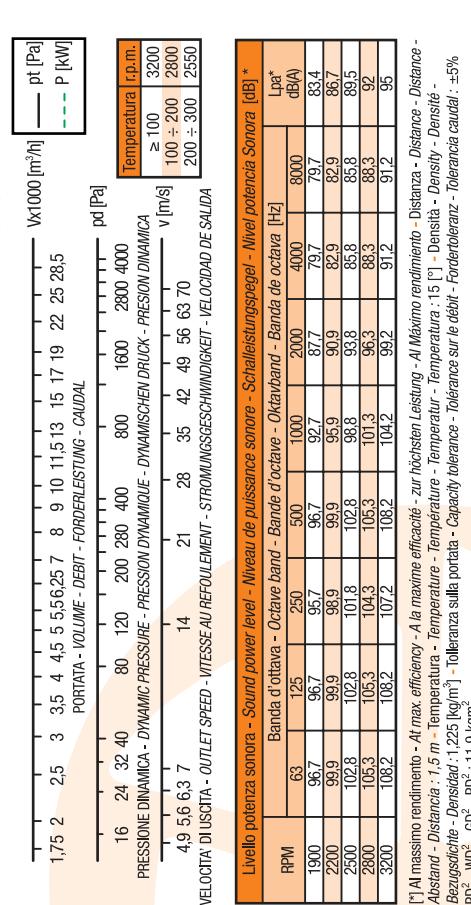
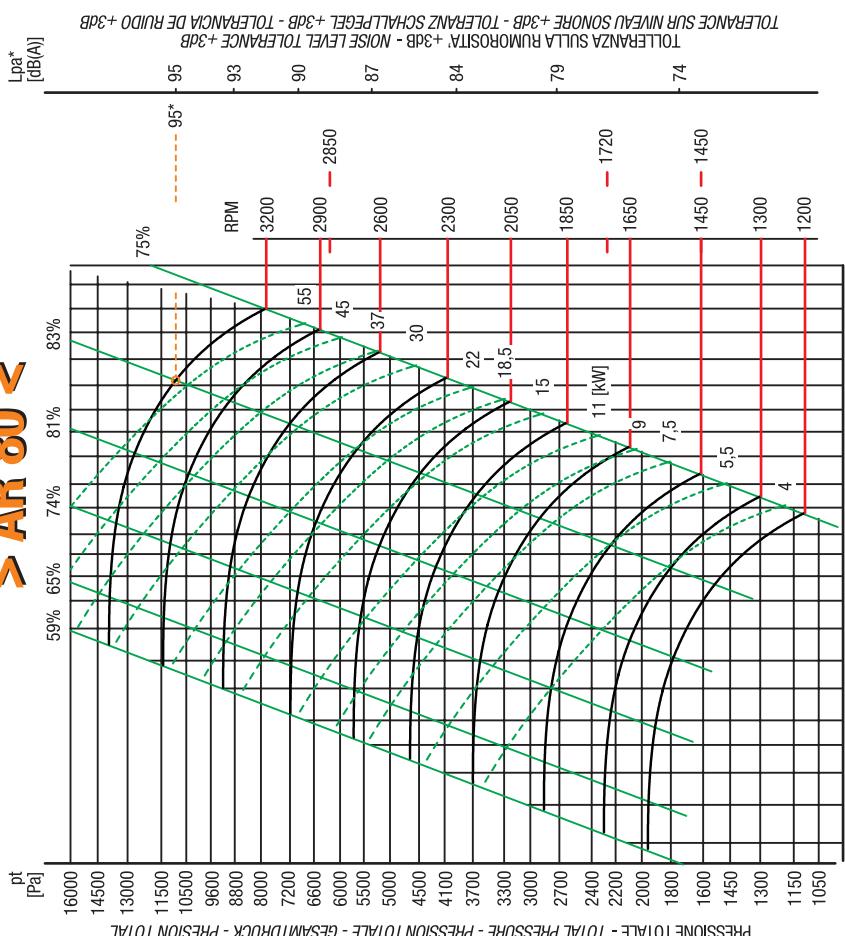
* Al massimo rendimento - At max efficiency - A la maximie efficacité - zur höchsten Leistung - Al Máximo rendimiento - Distancia - Distance - Abstand - Distanz : 1,5 m - temperatura - temperature - température : 15 °C - Densità - Density - Densité - Bezugsdichte - Densidad : 1.225 [kg/m³] - tolleranza sulla portata - Tolérance sur le débit - Tolerancia sulla portata - Capacity tolerance - Tolerancia caudal : ±5% PD² - WD² - GD² - PD² : 2,4 kg/m²

> AR 90 <



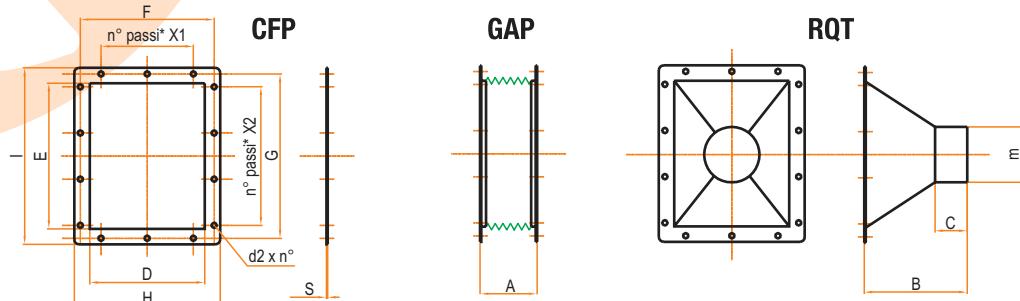
[*] Al massimo rendimento - At max efficiency - A la máxima eficiencia - Al Máximo rendimiento - Distanza - Distance - Abstand - Distancia: 1,5 m - Temperatura - Temperatur - Température - Temperatura : 15 °C - Densità - Densität - Densité - Densidad - Densidad: 1.225 kg/m³ - Tolleranza sulla portata - Capacity tolerance - Tolerancia sur le débit - Forderdistanz - Tolerancia caudal : ±5% PD² - WD² - GD² - PD² : 11.9 kgm²

> AR 80 <

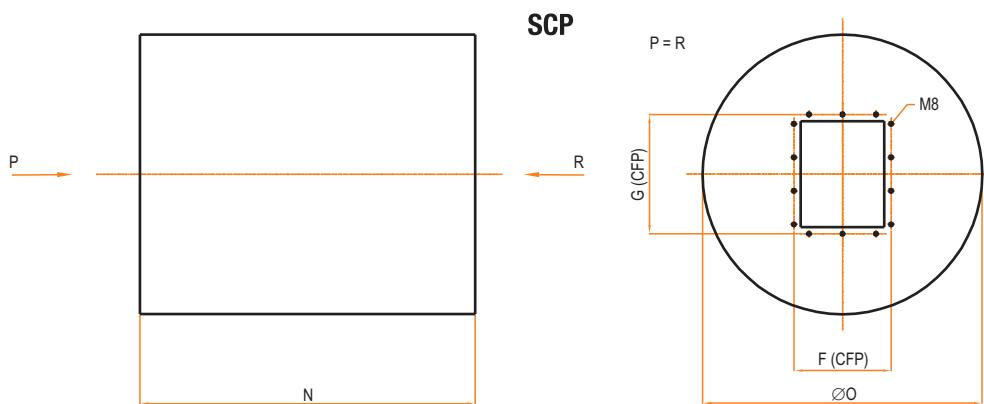


[*] Al massimo rendimento - At max efficiency - A la máxima eficiencia - Al Máximo rendimiento - Distanza - Distance - Abstand - Distancia: 1,5 m - Temperatura - Temperatur - Température - Temperatura : 15 °C - Densità - Densität - Densité - Densidad - Densidad: 1.225 kg/m³ - Tolleranza sulla portata - Capacity tolerance - Tolerancia sur le débit - Forderdistanz - Tolerancia caudal : ±5% PD² - WD² - GD² - PD² : 11.9 kgm²

> Accessori lato mandata <
> Outlet accessories > Accessoires côté refoulement
> Zubehöre Austrittsseite > Accesorios lado de presión



* Passi - Pitches - Pas - Schritte - Pasos



CFP > Contro flangia lato premente - *Outlet counterflange - Contre bride de compression - Drückender Gegenflansch - Contrabrida impelente*

GAP > Giunto antivibrante - *Outlet anti-vibration coupling - Joint antivibrant - Schwungungsdämpfende Kupplung - Junta antivibrante*

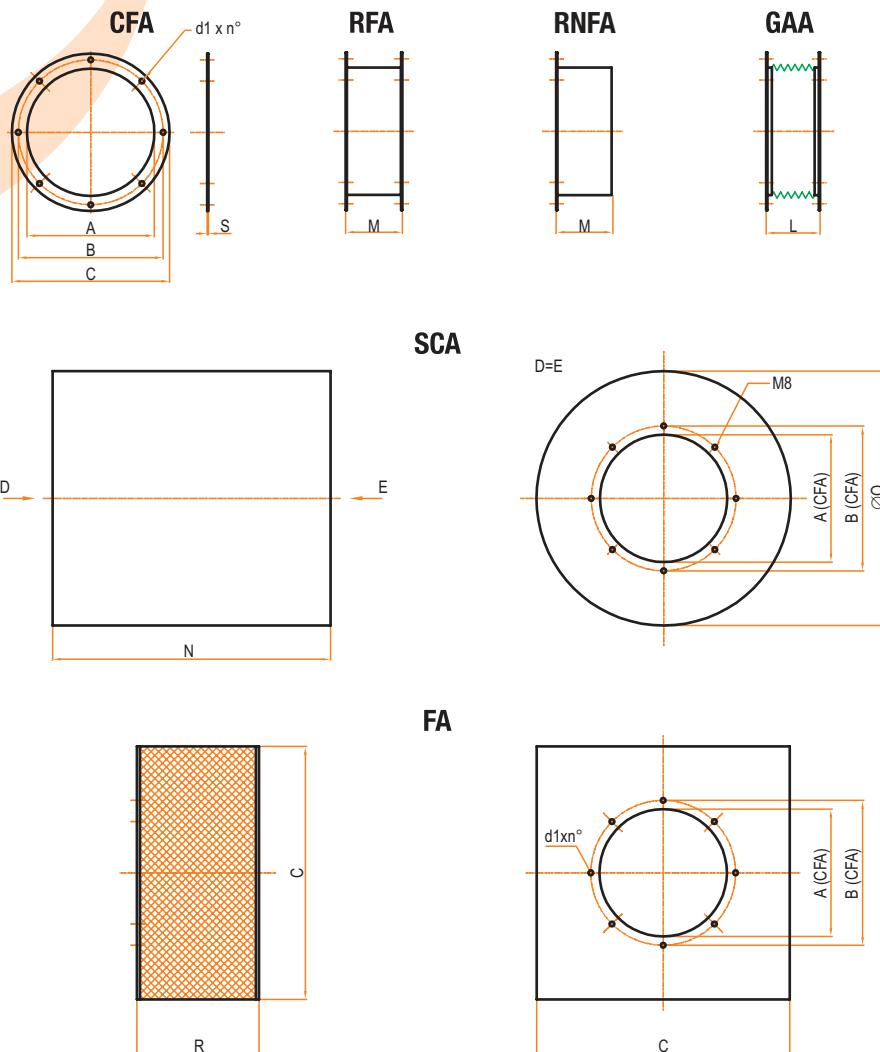
RQT > Raccordo quadrotondo- *Square-round joint on outlet side - Embout carré rond - Viereckigrundes Rohrfitting - Unión para tubo cuadro o redondo*

SCP > Silenziatore lato premente - *Outlet silencer - Silencieux de compression - Drückender Schalldämpfer - Silenciador impelente*

Modello	CFP										GAP	RQT			SCP	
	D	E	F	G	H	I	d2xn°	X1	X2	s		A	B	c	m	N
AR 31	100	161	135	194	155	214	11x8	1x90	1x90	3	140	230	80	148	375	335
AR 35	112	181	147	213	167	233	11x8	1x90	1x90	3	140	245	80	158	425	355
AR 40	126	203	161	235	181	255	11x10	1x90	2x90	3	140	265	80	178	475	375
AR 45	140	227	176	259	196	279	11x10	1x90	2x90	3	140	290	80	198	530	400
AR 50	158	254	194	286	224	316	11x10	1x90	2x90	3	140	315	80	228	600	450
AR 57	177	286	217	322	243	348	11x10	1x100	2x100	3	140	340	80	248	670	475
AR 63	199	320	239	356	265	382	11x12	1x100	3x100	3	140	400	100	278	750	530
AR 71	223	359	263	395	289	421	11x12	1x100	3x100	4	140	425	100	318	850	560
AR 80	252	405	296	445	326	474	12x14	2x100	3x100	4	140	470	100	358	950	650
AR 90	283	455	333	502	368	536	12x14	2x114	3x114	4	140	520	100	398	1070	720

Tutte le quote sono espresse in mm. - Misure non impegnative - MISTRAL ASPIRATORI-VENTILATORI s.r.l. si riserva il diritto di modificare le quote senza preavviso - All the dimensions are showed in mm. - Non-committal measure - MISTRAL ASPIRATORI-VENTILATORI s.r.l. reserves the right to modify the dimensions without notice - Toutes les parties sont exprimées en mm. - Mesures pas contraignantes - MISTRAL ASPIRATEURS-VENTILATEURS s.r.l. se réserve la faculté de modifier les parties sans préavis - Die Quoten sind in mm. ausgedrückt - nicht verbindliche Maße - MISTRAL ASPIRTOREN - LÜFTER GmbH vorbehält sich das Recht, die Quote fristlos zu ändern - Todas las cuotas se expresan en mm - Medidas no vinculantes - MISTRAL ASPIRATORI-VENTILATORI s.r.l. se reserva el derecho de modificar las cuotas sin previo aviso.

> Accessori lato aspirazione <
> Inlet accessories > Accessoires coté aspiration
> Zubehöre Eintrittsseite > Accesorios lado de aspiración



CFA > Contro flangia lato aspirazione - *Inlet counterflange - Contre bride aspirante - Ansaugender Gegenflansch - Contrabrida aspirante*

RFA > Raccordo flangiato - *Flanged inlet joint - Embout à brides - Flanschstück - Unión embridada*

RNFA > Raccordo non flangiato - *Inlet joint without flange - Embout sans brides - Unflanschstück - Unión no embridada*

GAA > Giunto antivibrante - *Inlet anti-vibration coupling - Joint antivibrant - Schwingungsdämpfende Kupplung - Junta antivibrante*

SCA > Silenziatore lato aspirazione - *Inlet silencer - Silencieux aspirant - Ansaugender Schalldämpfer - Silenciador aspirante*

FA > Filtro lato aspirazione - *Inlet filter - Filtre aspirant - Saugfilter - Filtro aspirante*

RA > Rete lato aspirazione - *Inlet protection grid - Filet aspirant - Aufsaugendes Schutznetz - Red aspirante*

*Dimensioni reti di protezione riportate a pag. 54 - *Protection grid dimensional showed on page 54 - Dimensions filets de protection indiquées à la page 54 - Die Umfänge der Schutznetze stehen auf Seite 54 - Dimensiones redes de protección indicadas en la página 54*

Modello	CFA					GAA	RFA/RNFA	SCA		FA		rete RA tipo*
	A	B	C	$d_1 \times n^{\circ}$	S			L	M	N	O	
AR 31	187	219	255	11x8	3	140	80	355	335	140	335	S7
AR 35	209	241	268	11x8	3	140	80	400	355	160	425	S8
AR 40	233	265	292	11x8	3	140	80	450	375	224	475	S9
AR 45	260	292	327	11x8	3	140	80	500	400	250	530	S11
AR 50	292	332	361	11x8	3	140	80	560	450	315	630	S13
AR 57	326	366	407	11x8	3	140	80	630	475	355	630	S14
AR 63	365	405	442	11x8	3	140	100	710	500	400	670	S15
AR 71	408	448	485	11x8	4	140	100	800	560	400	710	S16
AR 80	460	505	550	11x12	4	140	100	950	650	600	900	S17
AR 90	518	568	618	11x12	4	140	100	1070	720	650	1000	S19

Tutte le quote sono espresse in mm. - Misure non impegnative - MISTRAL ASPIRATORI-VENTILATORI s.r.l. si riserva il diritto di modificare le quote senza preavviso - All the dimensions are showed in mm. - Non-committal measure - MISTRAL ASPIRATORI-VENTILATORI s.r.l. reserves the right to modify the dimensions without notice - Toutes les parties sont exprimées en mm. - Mesures pas contraignantes - MISTRAL ASPIRATEURS-VENTILATEURS s.r.l. se réserve la faculté de modifier les parties sans préavis - Die Quoten sind in mm. ausgedrückt - nicht verbindliche Maße - MISTRAL ASPIRETOREN - LÜFTER GmbH vorbehaltet sich das Recht, die Quoten fristlos zu ändern - Todas las cuotas se expresan en mm - Medidas no vinculantes - MISTRAL ASPIRATORI-VENTILATORI s.r.l. se reserva el derecho de modificar las cuotas sin previo aviso.